

*Настоящий перевод
не является официальным*

В СУДЕ МЕЛКИХ ТЯЖБ

МЕЖДУНАРОДНОГО ФИНАНСОВОГО ЦЕНТРА «АСТАНА»

22 января 2025 года

Дело №: AIFC-C/SCC/2024/0021

Г-Н ОТЕГЕНОВ СУЛТАНБЕК АБИЛОВИЧ

Истец

против

**(1) ТОВАРИЩЕСТВО С ОГРАНИЧЕННОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ NEF QAZAQSTAN
(2) АКЦИОНЕРНОЕ ОБЩЕСТВО TIMUR GAYRIMENKUL GELIŞTIRME YAPI VE YATIRIM A.Ş.**

Ответчики

РЕШЕНИЕ О РАСХОДАХ

Судья Суда:

Судья Джозефин Хиггз КС

РЕШЕНИЕ

1. Истец, господин Султанбек Абилович Отегенов, подал иск против Товарищества с ограниченной ответственностью NEF Qazaqstan (далее – «**Первый Ответчик**» или «**Эмитент**») и акционерного общества Timur Gayrimenkul Geliştirme Yapı ve Yatırım A.Ş., требуя, в частности, погашения облигаций с истекшим сроком действия KZX000001805 (далее – «**Облигации**»), выпущенных Первым Ответчиком и гарантированных Вторым Ответчиком, а также выплаты процентов и возмещения расходов.
2. Решением от 23 октября 2024 года (далее – «**Решение**») я обязала Первого и Второго Ответчиков выплатить сумму в размере 75 540,27 долларов США, включающую основную сумму иска, проценты и судебный сбор.
3. В своей Форме искового заявления Истец также требовал возмещения судебных расходов / гонорара представителя. В пункте 5.1 Решения было указано, что согласно Правилу 26.9 Правил Суда МФЦА, Суд мелких тяжб не может обязать одну из сторон выплатить другой стороне сумму в качестве судебных расходов, сборов и издержек, за исключением части судебного сбора, которую Суд мелких тяжб сочтет целесообразной, или таких дополнительных расходов, которые Суд мелких тяжб может определить в порядке ускоренного производства и обязать выплатить сторону, которая вела себя неразумно.
4. В пункте 5.2 мною было указано, что я считаю целесообразным обязать Ответчиков оплатить судебный сбор Истца в размере 350,91 доллара США.
5. В пункте 5.3 Решения указано, что у меня не было информации о каких-либо других расходах, понесенных Истцом, и я не считала целесообразным предписывать Ответчикам оплатить какие-либо другие расходы.
6. Однако, в пункте 5.3 Решения я разрешила Истцу, если он того пожелает, подать письменное заявление о расходах с указанием заявленных сумм и кратких оснований, по которым испрашиваются расходы, в течение 28 дней с даты вынесения настоящего решения, и разрешила Ответчикам, если они того пожелают, представить любой ответ в течение 28 дней после этого. Пункт 5.3 Решения гласил, что я вынесу решение по требованию Истца о возмещении издержек на основании представленных документов.
7. Истец надлежащим образом подал заявление о возмещении расходов 15 ноября 2024 года. В соответствии с пунктом 5.3 Решения, в заявлении Истца были указаны заявленные суммы, составляющие 1 960 долларов США, и краткие основания, по которым запрашиваются расходы. Истец заявил, что он имеет право на полную сумму расходов: иск был удовлетворен, а по общему правилу проигравшая сторона обязана оплатить расходы выигравшей стороны; Истцу потребовалась юридическая помощь для ведения дела в Суде МФЦА; заявленная сумма является разумной и подтверждается отчетом о расходах.
8. Ответчики не представили ответ в течение 28 дней после этого. Аппарат напоминал Ответчикам о заявлении о расходах 27 декабря 2024 года, 10 января 2025 года и 14 января 2025 года.

9. Рассмотрев заявление Истца о возмещении судебных расходов, я отклоняю данное заявление по причинам, изложенным ниже.
10. Как указывает Истец, он является стороной, в пользу которой вынесено решение, и общее правило заключается в том, что проигравшая сторона обязана возместить судебные расходы стороны, выигравшей дело (Правило 26.5 Судебных правил МФЦА).
11. Однако, согласно Правилу 26.9 Правил Суда МФЦА, Суд по мелким тяжбам не обладает полномочиями обязывать одну сторону выплатить другой стороне сумму в отношении судебных расходов, за исключением: (1) такой части судебных сборов, которую Суд по мелким тяжбам считает целесообразной, или (2) дополнительных расходов, которые Суд по мелким тяжбам может оценить по сводной процедуре и возложить на сторону, которая вела себя необоснованно.
12. Как указано выше, я уже вынесла решение о том, что Ответчики должны оплатить судебный сбор Истца. Я тщательно рассмотрела вопрос о том, следует ли обязать Ответчиков возместить другие судебные издержки, понесенные Истцом, на основании того, что Ответчики вели себя необоснованно.
13. Я не нахожу, что Ответчики вели себя «необоснованно» в рамках Правила 26.9. В частности, я отмечаю, что Первый Ответчик в своем Возражении признал, что основная сумма, заявленная к взысканию, подлежит уплате. Также я принимаю во внимание, что Первый Ответчик не возражал против рассмотрения иска Истца на основании письменных материалов и не предпринимал действий, которые существенно увеличили бы понесенные Истцом расходы. Учитывая все обстоятельства, я не нахожу оснований для вынесения решения о возмещении судебных расходов в соответствии с Правилем 26.9(2).
14. По обоснованиям, изложенным выше, заявление Истца отклонено.

Принято Судом,

Джозефин Хиггс КС,
Судья, Суд мелких тяжб Суда МФЦА

Представительство:

Истец был представлен Бахытом Тукуловым, Партнер, Tukulov Kassilgov Shaikenov Disputes LLP, Алматы, Республика Казахстан.

Ответчик был представлен Рауаном Батыковым, ILF A&A Limited Liability Partnership, Алматы, Республика Казахстан.

Второй Ответчик не был представлен.